灘聞

洪門信條

以義氣團結　以忠誠救國　以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

彩曰．吾誼妹玉卿作工于某工廠．爲衆所誣．指爲盜竊．將加嚴罰．殊屬無辜．伏懇我公代爲疏通．採此弱女兒．勿爲强梁所脅迫．鄧矍然曰．汝所言者爲某工廠耶．是廠吾佔有巨大資本其中．且兼任該廠董事長也．阿彩一聆斯言．喜出望外．亟曰．果如是者．吾事濟矣．隨呈閱玉卿手書．幷告知一切．謂吾誼妹姿首頗美．彼工廠中高級職員．平日對之眈眈窺伺．思染指鼎中竊嘗一臠．特吾妹守身如玉．不墜奸謀．彼輩計無復之．遂出于誣陷之舉．公爲該廠董事長．豈能坐視若輩任意妄爲．鄧沉吟曰．該廠之總監工孟老二．爲另一股東妾舅．以裙帶私親．獲充斯職．吾頗聞其好色輕狂．汝所云云．當非無故．阿彩曰．果如是者．公爲該廠大股東．且兼任董事長．忍令彼中職員．任意橫行．誣陷良家婦女乎．鄧曰．此特吾個人臆測之言．顧汝之誼妹．以偷

假鳳恩情記

卅六鴛鴦池館主人著　一百五七

竊廠中公物．爲所拘留．按照廠章而論．懲治竊犯甚嚴．孟老二照章執行．豈能以之爲罪．阿彩曰．吾頃不云乎．對于吾誼妹玉卿之人格．端方貞靜．決非盜竊之人．可爲保証也．且據吾誼妹來函所云．謂此事未發之先．總監工孟某．曾向之求愛．初則毛遂自薦．繼乃託人示意．皆爲所拒．及事發之後．又遣女監工諭意．謂苟從其言．以身事彼．猶可轉禍爲福．消弭于臨時．合前後情節觀之．馬迹蛛絲．大可窮源竟委．而孟老二漁色不遂．藉故陷人之事．照然若揭矣．鄧沉吟曰．汝所言不爲無理．第吾爲董事長．對于該廠重大事宜．始行參預．此等瑣瑣情節．自不便預聞．另有廠中總經理爲之處理．非吾權限內範圍之事．愛莫能助．奈何．彩以鄧所云云．似有推諉之意．向之哀懇曰．公仁人也．乃坐視一無辜女子．爲人誣陷耶．且茲事關係整頓廠中庶務

天寶堂濟衆水
專治霍亂嘔痾水瀉肚痛胃痛食滯飽脹暈悶等症
五十庄每盒五圓五毫　二十庄每盒二圓四毫

天寶堂龍腦油
大號每盒七毫　二號每盒四毫
傷風鼻塞　腰痛頭痛　風寒咳嗽　皮膚濕毒　探食兼用
三號鉄盒三毫

綠色皮膚濕毒止癢水
不燒損皮面不玷汚衣服　無臭惡氣味能止癢殺菌
大樽七毫五　小樽四毫五仙　包寄費

因陳鐵打藥酒
跌傷　打傷　扭傷　刀傷　止血　止痛　去瘀　消腫
大樽壹圓　小樽五毫五　包寄費

殺(蟲)仔藥粉
功力猛烈．專除蟲仔之患．行銷三十餘年．中外馳名．
每盒三毫五　半打二圓　寄費在內

滑臟補瀉丸
此丸潤腸導滯行氣解積瀉中帶補無久瀉傷脾之弊更無愈瀉愈結之虞
每樽五毫五仙

止痛退熱必靈丹每打壹圓　**奇異藥水**大壹圓　中六毫　小二毫五　每樽另加寄費五仙

五洲大藥房發行
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎代柬

本支社謹訂十二月五日舉行第二十週年紀念慶典寅具薄酌　統請
五洲洪門總幹部　致公總分堂　達權總支社　暨洪門各團体機關
昆仲屆時賁臨助慶指示一切曷勝榮幸
叻吆埠達權支社預啓
Dart Coon Club　608 Pine St. Nanaimo, B.C.

◎駐雲哥華加拿大華僑勸募救國公債總分會「爲雙十獻金展期十一月廿一日結束」啓事

本會自舉辦雙十獻金以來．輸捐接踵．頗形活躍．惟截至現下收入比較．仍未能如去年同件之成績優超．原擬十月卅一日辦理結束．惟最近接奉坎府第五期勝利公債溫埠勸募處之任命．委辦該項公債推銷事宜．因之會務更形紛繁．時日難免延宕．刻議展期十一月廿一日．然後結束獻金手續．仍希　中外人士及各埠分會同仁．解囊興奮．獻納遞增．如獻金者．可於期內按址投寄或親交．實深感荷之至．此啓．

中華民國卅二年　十月廿八日

再，凡獻金者請註明本人所屬縣籍

KUNG JAI ASSOCIATION
郵局信箱……P.O. BOX 249
VANCOUVER, B.C. CANADA

百補丸滋腎丸補腎丸
●實驗抄參鹿茸
●實驗斑龍麗參
●實驗正鹿尾羓
雙料四兩一盒價銀七元二毛
每料六兩一盒價銀一拾二元
雙料四兩一盒價銀七元二毛

◀尚治▶
四時可服．不熱不燥．不用戒口．滋養五臟．活血榮筋．病後欠補．開胃健脾．補氣補血．夜多小便．滋陰強腎．便後餘滴．陰虛陽痿．補腎添精．潤顏壯體．腎水不足．勞心過度．飲食少思．精神短少．下元虛冷．腰膝疼痛．少年損精．眼花耳鳴．生精補髓．手脚凍冷．驚悸不寐．強陰益精．大便虛結．外感痧症．均可消除．諸虛百損．

美國紐約埠　永和昌　廣美源
及的彩埠　永利公司　波城　美洲公司
四處代理暫停「因來源缺乏」

另加郵費一毫五

搜毒藥補
●實驗萬應新舊
每鐏六服銀四元二

域：埠代理滙生源葯行
加拿大雲高華埠振民參茸國藥行發行
GU TAO SHE 432 Columbia Ave, Vancouver, B.C. Can.
◎常有陳李恒千金婦科保育丸　不受C.O.D.見諒

欲謀健康的幸福
宜購閱……新辦到
布面洋庄健康生活衛生醫書

健康之生活者宜各人手一部
Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.
此醫書乃上海療養衛生院院長所著印刷玲瓏文字顯淺全書共有五百卅餘頁內分五十餘章每章並刊有實圖說明又書中尾章處所刊之藥名藥方及製藥法量衡比較表概用中英文合併列明凡意欲採用何項藥品藥方可照抄持往中西各藥店購買應用欲研究製藥法及欲度
△每部售價五圓　云埠梁定邦報局啟

東亞旅館
雲哥華片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞幫隨特別歡迎
◎電話 PA. 5080
司理人馬修識
余毓琚仝啟

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
能食便能做
汝之日常食品須要適當方能帮助營養汝的工作能力是以好麵麭當然滋養豐富麥嘉雲麵麭最合衛生滋養適口請認牌購買麥嘉雲麵麭

廣萬生公司
雲哥華埠
KWONG MAN SANG CO. LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.
源通生粉　芝蔴米豈
瓷器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

專醫風濕骨痛跌打刀傷
風濕聖藥每料五元　跌打靈藥每料五元
Leong Shiu Chao. 班
126 Elizabeth St. 中
Toronto, Ont.
寄費在內
梁少初啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話仔運 MA. 3529

▲做工衣裳▼
雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awnings Ltd.
43 W. Hastings St.

裕倫德記
加拿大域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

（送禮佳品）
★★★★★呂緞球褸檯氈
★★★★★紡綢球褸檯氈
各色男女絲巾
各色男女頸巾
各色花緞女鞋
色樣新款
精美悅目

廣珍金器鐘鏢
KWONG CHIN HO COMPANY
39 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE PACIFIC 5816

華友欲回家鄉者注意
本銀行代理中國銀行．接理僑滙．非常妥當．現加改善．更爲快捷．滙價每國幣壹百元．仲坎幣六元．郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫．電滙有中國銀行登記電滙號碼者．每次收電費坎幣二元五毫．華友欲滙款回家者．可向本行或本行之域埠分行接洽．如因言語不便．請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也
◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

奄派路銀行
點問頓埠般有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

新到大帮布料　精造趨時服裝　旅館餐館用衣　各款工人衣服　家用線仔紗褲　加長羊毛褲仔　遠近僑胞惠顧　批價特別相宜

雲高華埠
英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
專辦
各款中西服式零沽批發價甚相宜
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716